

Виды памяти и их развитие у студентов неязыкового вуза в процессе иноязычной подготовки

Е.А. Мухортова

Финансовый университет, Москва, Россия

<https://orcid.org/0000-0002-4168-8644>

АННОТАЦИЯ

В статье говорится о проблемах освоения нового материала, с которыми сталкиваются практически все преподаватели дисциплины «Иностранный язык». Поясняется, что часто это происходит из-за того, что у студентов не развиты различные виды памяти, которые должны быть задействованы в процессе изучения неродного языка. Описываются универсальные принципы, используемые в иноязычной подготовке для активизации долговременной и кратковременной памяти. Автор дает практические рекомендации, необходимые для продуктивного ввода нового лексического и грамматического материала дисциплины на занятиях по иностранному языку. «Разогрев» речевого аппарата в начале занятия и его «остывание» в конце рассматриваются не только как один из методических приемов, но и как хороший «тренажер» для памяти обучаемых.

Ключевые слова: память; иноязычная подготовка; студенты; практика

Для цитирования: Мухортова Е.А. Виды памяти и их развитие у студентов неязыкового вуза в процессе иноязычной подготовки. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2022;12(с):101-105. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-101-105

ORIGINAL PAPER

Types of Memory and Their Development with Students of a Non-linguistic University in Foreign Language Training

Е.А. Mukhortova

Financial University, Moscow, Russia

<https://orcid.org/0000-0002-4168-8644>

ABSTRACT

The article describes the problems of mastering new material, which are faced by almost all teachers of the discipline "Foreign language". It is concluded that obstacles are due to underdeveloped memory of educatees' that are involved in the process of learning a non-native language. Described universal principles may be used in foreign language training to activate long-term and short-term memory. Practical recommendations are given, focused on the productive format of introducing new lexical and grammatical material of the training curricula in a foreign language. Warm-up and cool-down sessions are considered not only to be as one of the methodological tools but also as an exerciser for students' memory.

Key words: memory; foreign language training; students; practice

For citation: Mukhortova E.A. Types of memory and their development with students of a non-linguistic university in foreign language training. *Gumanitarnye Nauki. Vestnik Finansovogo Universiteta = Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University*. 2022;12(с):101-105. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-101-105

Актуальность описываемой в статье проблемы обусловлена тем, что процесс иноязычной подготовки студентов неязыкового вуза требует поиска новых форм обучения и использования всех доступных методических и неметодических ресурсов для подготовки высококлассного и конкурентоспособного специалиста.

Цель данной статьи заключается, во-первых, в анализе наиболее изученных видов памяти, а, во-вторых, в поиске универсальных принципов, на которые можно опереться в ходе иноязычной подготовки для активизации долговременной и кратковременной памяти. **Научная новизна статьи** определяется выявлением дополнительных возможностей для развития у студентов раз-

личных видов памяти в ходе их профессионально ориентированной подготовки на иностранном языке. **Теоретическая значимость** статьи заключается в расширении знаний о принципах действия долговременной и кратковременной памяти студентов. **Практическая значимость** показана через обучение студентов навыкам работы с применением различных ассоциаций, структурирования материала и схем для лучшего запоминания информации, что будет востребовано в их профессиональной деятельности.

Основные методы исследования в ходе подготовки материала статьи включали в себя анализ научной и психолого-педагогической литературы, рассмотрение опыта коллег в области методики преподавания иностранного языка, беседы со студентами бакалавриата Финансового университета при Правительстве РФ, изучающими дисциплины «Иностранный язык» и «Иностранный язык в профессиональной сфере» по направлению подготовки «Экономика».

Память и внимание играют ключевую роль не только в процессе мышления, но и при изучении иностранного языка, так как без них когнитивные процессы невозможны. Давно ведутся исследования о влиянии памяти на иноязычную подготовку [1–3], где доказывается, что развитие оперативной памяти играет при этом существенную роль [4]. Особое внимание уделяется техникам перехода из кратковременной в долговременную память, поскольку данный процесс наиболее сложный [5,6].

Анализ медицинской и психолого-педагогической литературы показал, что существует множество классификаций памяти человека (табл. 1) [7]. Практикующим педагогам интересно рассмотреть их в привязке к процессу обучения иностранному языку, чтобы понимать, какие виды памяти наиболее активны в ходе выполнения заданий на развитие перцептивных (чтение и аудирование, буквы Ч и А в табл. 1) и продуктивных (говорение и письмо, буквы Г и П в табл. 1) навыков. Особенно остро данный вопрос стоит при гибридных формах обучения в лингводидактике [8]. Данная таблица может быть дополнена на основе эмпирических исследований читателя, поскольку специфика подготовки бакалавров в вузе может отличаться.

Кратковременная память (умение быстро запоминать максимальный объем информации на непродолжительное время) помогает в решении текущих учебных задач. Например, студенту необ-

ходимо запомнить порядок выполнения заданий, которые после этого можно забыть, либо выполнить в уме несложные математические вычисления, ненадолго удерживая в памяти промежуточные результаты. Этот вид памяти имеет ограниченный объем и время хранения информации. Примерное время сохранения данных в кратковременной памяти составляет до 30 секунд. Если обучаемый будет регулярно повторять требуемую для запоминания информацию, он может удерживать ее в памяти настолько долго, насколько это целесообразно для него и востребовано ситуацией, или до тех пор, пока данные не перейдут в другую подсистему (задние доли головного мозга).

Другой вид памяти — долговременная — характеризуется способностью длительно хранить материал с наименьшими искажениями. Это достигается за счет многократного повторения и воспроизведения исходных данных. Благодаря долговременной памяти люди накапливают и используют опыт, сохраняют свою личностную идентичность. В данном виде памяти, согласно Ларри Сквайру, можно выделить две большие подсистемы: память декларативную, которую принято называть память «что» («я знаю, что Лондон — столица Великобритании», «я знаю, что вчера ходил на занятия») и процедурную, иначе говоря, память «как» («я знаю, как запускать компьютер и вызывать программу MS Office» или «как работать со словарем»). В свою очередь подсистему декларативной памяти можно разделить на память семантическую (для хранения общих знаний, фактов, востребованных данных) и память эпизодическую (в ней фиксируются события, связанные с переживаниями, жизненным опытом человека) [9]. Таким образом, ученые выделяют три подсистемы внутри долговременной памяти: семантическую, эпизодическую и процедурную.

Существуют универсальные принципы, способствующие улучшению как кратковременной, так и долговременной памяти (табл. 2). Данные принципы особенно важны на стадии планирования обучения иностранному языку при отборе дидактических средств, выборе техник подачи и закрепления материала.

Несколько практических советов помогут преподавателям более продуктивно вводить материал дисциплины на занятиях по иностранному языку. Так, например, применение разных ассоциаций дает студентам возможность быстрее запомнить новый материал и вносит в занятия разнообразие. Есть несколько видов ассоциаций:

Таблица 1 / Table 1

**Виды памяти, задействованные в ходе иноязычной подготовки студентов бакалавриата /
Types of memory involved in the foreign language training of undergraduate students**

Вид	Тип	Развиваемые виды речевой деятельности			
		Ч	А	Г	П
По типам материала	моторная				•
	эмоциональная	•	•	•	•
	образная	•	•	•	•
	вербальная			•	•
По цели запоминания	произвольная	•	•	•	•
	непроизвольная	•	•		
По объему и времени сохранения информации	кратковременная	•	•	•	
	долговременная	•		•	•

Источник / Source: составлено автором / compiled by the author.

- тематические (запоминаемые объекты в таких ассоциациях связаны единой темой или функционалом, как, например, маркетинг, PR и реклама);

- фонетические (в них есть созвучие между изучаемыми лексическими единицами, например, employee — payee, resign — design, и т.д.);

- словообразовательные (их основа — общий корень слова, например, economu (сущ.) — economist (сущ.) — economics (сущ.) — economic (прил.) — economical (прил.) — economically (нареч.) — economize (глагол) — economized (прич.)).

Таким образом, обучая студентов использованию только одной леммы, можно на ее основе через словообразование в 5–10 раз увеличить количество новых запоминаемых слов.

При структурировании удобно использовать «метод римской комнаты», особенно когда студенты готовятся к презентации. Обучение работе с ментальными картами Тони Бьюзена также дает замечательные результаты. Данный вид работы помогает на практике легко и быстро образовывать логические связи, цепочки, подчинения, видеть картину любого рода деятельности в развернутом виде. Среди основных мнемонических приемов и методов педагоги предлагают:

- Буквенный код — образование смысловых фраз из начальных (или целенаправленно присвоенных) букв запоминаемой информации (например, GROW model — Goal, Reality, Options,

Will; при этом, слово «grow» (расти) уже хорошо известно студентам).

- Рифмовки — создание рифмованных пар слов (возможно, небольших стихотворений), содержащих запоминаемый материал, которые могут служить фасилитатором процесса запоминания новой лексики.

- Ассоциации — нахождение необычных взаимосвязей, которые мысленно соединяются с запоминаемой информацией. Личный опыт/впечатления/воспоминания студента здесь будут в приоритете.

- Созвучие — запоминание иностранных слов с помощью похожих по звучанию уже известных слов или словосочетаний (например, a minute в переводе с английского означает «минута», а в деловом английском приобретает новое значение — «протокол собрания»).

Чтобы запомнить прочитанное, студентам лучше повторять материал по схеме: 1–20–8–24. Выглядит это следующим образом: первое повторение — сразу после знакомства с новой лексической единицей; второе повторение — через 20 минут после первого; третье повторение — спустя 8 часов после второго; четвертое — через сутки после третьего.

Делая вывод о необходимости развития памяти у студентов неязыкового вуза в процессе иноязычной подготовки, стоит отметить особую роль постоянных ментальных тренировок. Если педагог в начале и в конце каждого занятия уде-

**Универсальные принципы, используемые в иноязычной подготовке для активизации
долговременной и кратковременной памяти / Universal principles used in foreign language training
to activate long-term and short-term memory**

Принципы	Описание	Дидактические приемы
Внимание и впечатление	Студенты лучше и легче запоминают то, что им интересно, на чем они сконцентрированы	Необходимо организовать студентам наиболее благоприятные условия для запоминания материала (например, можно вводить новый лексический и грамматический материал в необычном формате, максимально концентрируя внимание обучаемых на моменте «здесь и сейчас»)
Ассоциации	Помогает выстроить логичные взаимосвязи между тем, что необходимо запомнить, и тем, что уже прочно хранится в памяти	Надо создавать как можно больше ассоциативных связей, постоянно основывать новые знания на базе уже изученного материала
Структурирование	Является одним из значимых конструктов, связанных с целенаправленным запоминанием	Надо использовать принципы структурирования на практике в ходе занятий по иностранному языку. При этом: – информация должна быть поделена на группы и подгруппы в соответствии с определенными критериями, значимыми для обучаемого; – выделенные в результате работы группы/подгруппы должны быть логично связаны между собой, выстроены в порядке приоритетности, времени запоминания и т.д.
Мнемотехники	Личные ассоциации, использование которых в определенных условиях позволяет эффективно запоминать новый материал	Некоторые приемы мнемотехник помогают быстрее и лучше запомнить лексические единицы или принципы (например, 4Ps – в маркетинге, SMART-цели – в менеджменте, SWOT – в анализе деятельности компании и т.д.)
Повторение	Сохранение воспоминаний или полученных знаний через мысленное возвращение к ним на регулярной основе	Прочное закрепление какой-либо информации возможно через активный и осознанный процесс повторения (например, самопроверка по вопросам в конце главы учебника, поиск примеров из профессиональной сферы, сравнение с ранее изученным материалом, анализ и т.п.)

Источник / Source: составлено автором / compiled by the author.

ляет хотя бы 10 минут повторению пройденного материала (так называемые этапы warm-up и cool-down в ходе занятия), то эффективность запоминания и обучения у студентов в целом

резко возрастает. Лучше всего это делать в игровой форме или в виде мини-соревнования, применяя интерактивные приемы и возможности цифровой обучающей среды.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Глазун М.А. Память в процессе изучения иностранного языка. *Успехи современного естествознания*. 2005;(5):28–33.
2. Расулова З.Н. Развитие памяти студентов в процессе обучения иностранному языку. *Вестник Педагогического университета*. 2019;2(79):46–51.

3. Терешечкина Э.А. Развитие памяти у студентов при изучении иностранных языков. *Международный журнал экспериментального образования*. 2014;6(1):102–103.
4. Сумарокова В.А. К вопросу об объеме памяти студентов, изучающих иностранный язык. Наука сегодня: задачи и пути их решения: материалы международной научно-практической конференции. Вологда: Маркер; 2016.
5. Марей А.А., Подпругина В.В. Продуктивность долговременной памяти при изучении двух иностранных языков в высшей школе. *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки*. 2020;2(835):187–203.
6. Мельничук М.В., Осипова В.М. Совершенствование навыков мышления высшего порядка в процессе обучения иностранному языку в нелингвистическом вузе. Теория и практика обучения иностранным языкам в неязыковом вузе: традиции, инновации, перспективы: Сборник научных трудов, выпуск 3. М.: Научные технологии; 2016. 320 с.
7. Е-лингводидактика: развитие информационно-образовательной среды в высшей школе в эпоху цифровизации: монография / под ред. Климовой И.И., Мельничук М.В. М.: Научные технологии; 2020.
8. Сквайр Л.Р. Память и системы мозга: 1969–2009. *The Journal of Neuroscience*. 2009;(29):12711–12716.
9. Tulving E., Schacter D. Priming and human memory systems. *Science*. 1990;247 (4940):301–306.

REFERENCES

1. Glazun M.A. Memory in the process of learning a foreign language. *Uspekhi sovremennogo estestvoznaniya = Achievements of contemporary natural science*. 2005;(5):28–33. (In Russ.).
2. Rasulova Z.N. The development of students' memory in the process of teaching a foreign language. *Razvitie pamyati studentov v processe obucheniya inostrannomu yazyku. Vestnik Pedagogicheskogo universiteta = Bulletin of the Pedagogical University*. 2019;(2): 46–51. (In Russ.).
3. Tereshechkina E.A. The development of memory in students in the study of foreign languages. *Mezhdunarodnyy zhurnal eksperimental'nogo obrazovaniya = International Journal of Experimental Education*. 2014;6(1):102–103. (In Russ.).
4. Sumarokova V.A. To the question of the memory capacity of students studying a foreign language. Science today: tasks and ways to solve them: materials of the international scientific-practical conference. Вологда: Marker; 2016. (In Russ.).
5. Marey A.A., Podprugina V.V. The productivity of long-term memory in the study of two foreign languages in higher education. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki = Bulletin of the Moscow State Linguistic University. Education and pedagogical sciences*. 2020;2(835): 187–203. (In Russ.).
6. Melnichuk M.V., Osipova V.M. Improvement of higher-order thinking skills in the process of teaching a foreign language in a non-linguistic university. Theory and practice of teaching foreign languages in a non-linguistic university: traditions, innovations, prospects: Collection of scientific papers, issue 3. М.: Scientific Technologies; 2016. 320 p. (In Russ.).
7. E-linguodidactics: development of the information and educational environment in higher education in the era of digitalization: monograph / ed. by Klimova I.I.; Melnichuk M.V. М.: Scientific technologies; 2020. (In Russ.).
8. Squire L.R. Memory and brain systems: 1969–2009. *The Journal of Neuroscience*. 2009;(29):12711–12716. (In Russ.).
9. Tulving E., Schacter D. Priming and human memory systems. *Science*. 1990; 247(4940):301–306.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Елена Александровна Мухортова — старший преподаватель Департамента английского языка и профессиональной коммуникации, Финансовый университет, Москва, Россия
EMuhortova@fa.ru

ABOUT THE AUTHOR

Elena A. Mukhortova — Senior Teacher of the Department of English for Professional Communication, Financial University, Moscow, Russia
EMuhortova@fa.ru